

Die kommunikative Didaktik im DaF- Unterricht

Dörthe Uphoff
FLM0640 – 2019.1
7. Stunde



Was machen wir heute?

- Rückblick: Audiolinguale Methode
- KD: Eigenschaften
- Alm x KD: Lehrwerksanalyse
- Zwei Paradigmen der Lehrerbildung
- Workshop: Musik im DaF-Unterricht (Oliver Völkel, FU Berlin)



Aufgabe 1: GÜM vs. DM

	ALM	KD
Sprachkonzeption		
Lernkonzeption		
Lehr- und Lernziele		
Lehrperson x Lehrwerk		
Aktivitäten		

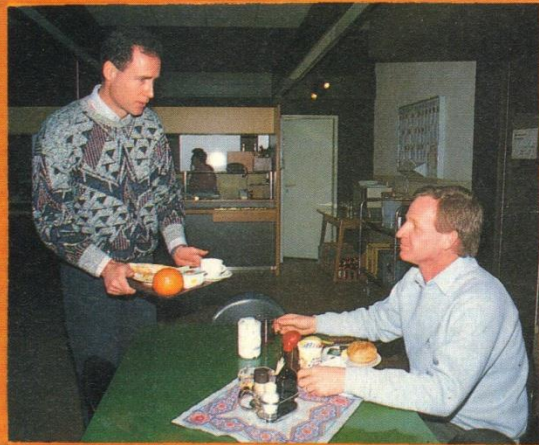
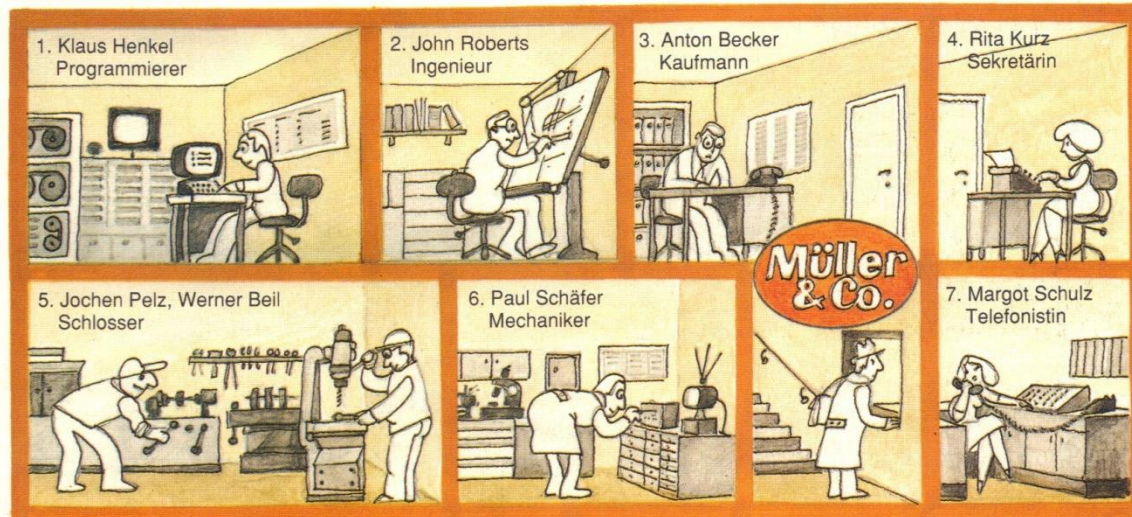


Kommunikative Didaktik: neue Zielgruppen (1)

2. Wie heißen Sie? – Wie heißt du?



Neue Zielgruppen (2)



- Guten Tag, ist hier noch frei?
- Ja, bitte. – Sind Sie neu hier?
- Ja, ich arbeite erst drei Tage hier.
- Ach so. Und was machen Sie?
- Ich bin Ingenieur. Und Sie?
- Ich bin Programmierer.
- Übrigens: Ich heiße Klaus Henkel.
- Ich bin John Roberts.
- Kommen Sie aus England?
- Nein, aus Neuseeland.
- Sie sprechen aber schon gut Deutsch.
- Na ja, es geht.

Neue Zielgruppen (3)

1. Guten Tag!



Mein Name ist | ...
Ich heiße

Wer ist | Herr...?
Frau...?

Sind Sie | Herr...?
Frau...?

Ich.
Das bin ich.

Nein, | ich heiße...
mein Name ist...

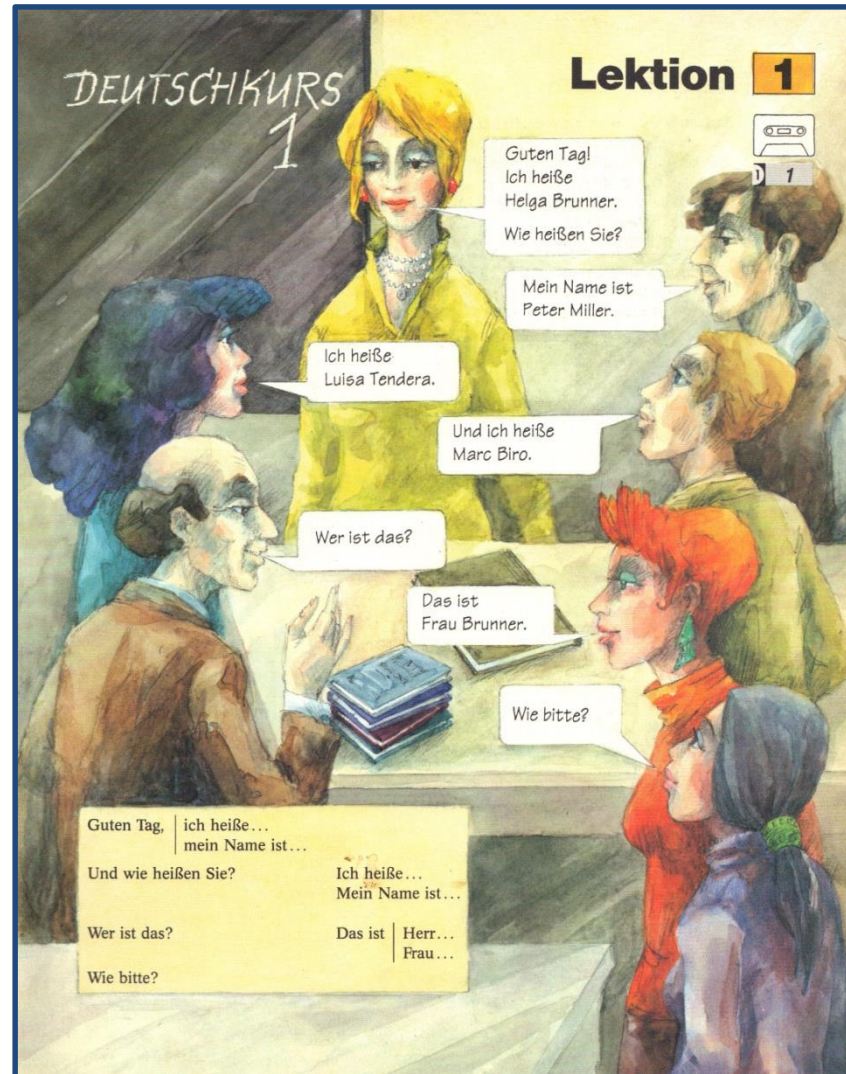


Neue Zielgruppen (4)

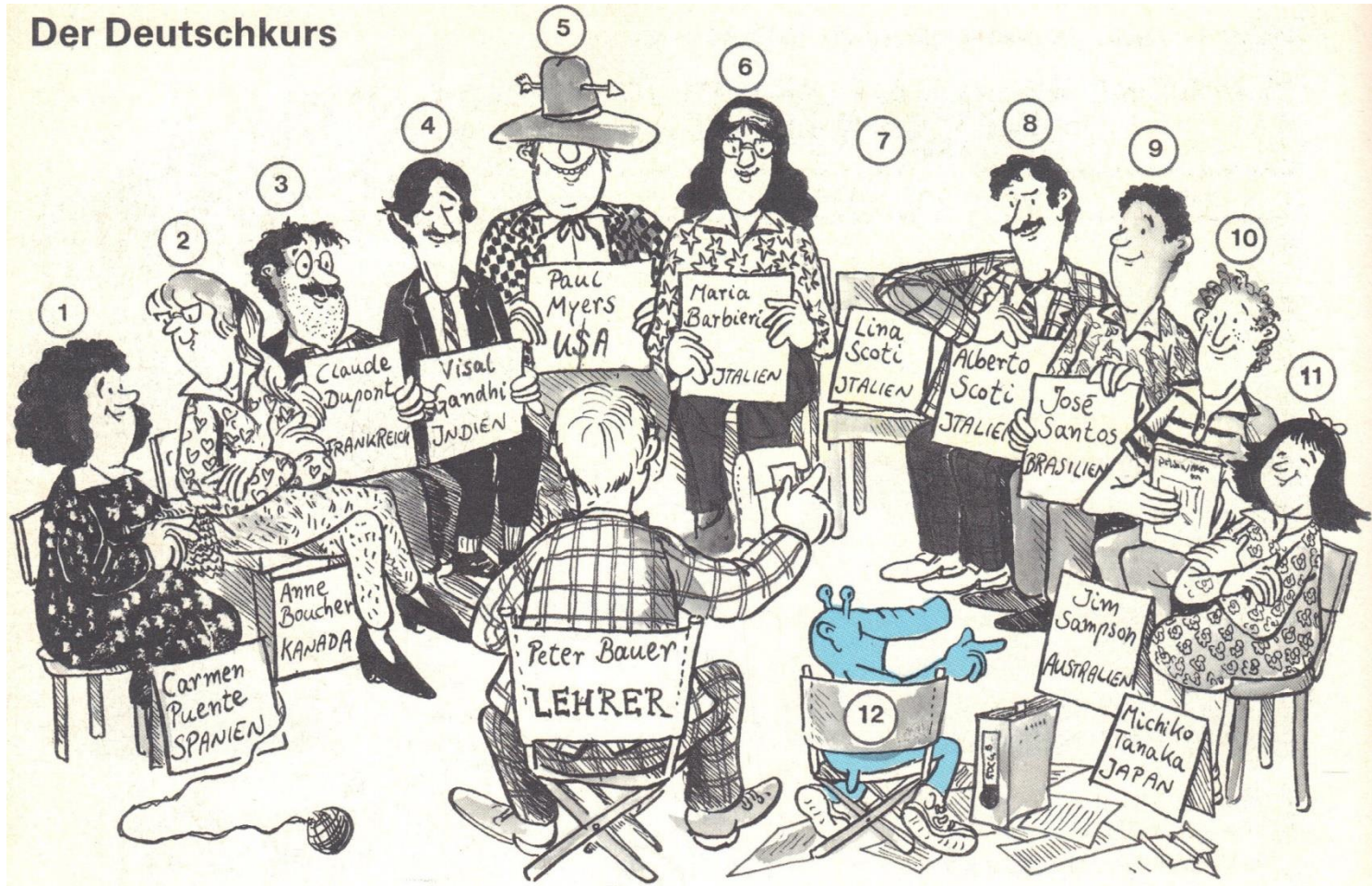


- Hallo! Habt ihr Feuer?
- Wartet ihr hier schon lange?
- Woher kommt ihr?
- Ich komme aus Bruck.
- Bei Wien. Ich bin Österreicher.
Wohin möchtet ihr?
- Nach Stuttgart.
- Nein, leider nicht.
- Es geht.
- Wir kommen aus Rostock.
Und woher kommst du?
- Wo liegt das denn?
- Nach München.
Und wohin möchtest du?

Fokus in den Lehrwerken (a)



Fokus in den Lehrwerken (b)



Neuorientierung der Fremdsprachendidaktik

zwei Perspektiven:

- 1. neue Sicht auf die Sprache:** Pragmatik, Sprechakttheorie, Sprache als Funktion, Handlungsorientierung
- 2. neue soziopolitische Impulse:** Bildungsreform, Integration von Arbeitsmigranten, steigende Mobilität



Emanzipatorisches Lernziel

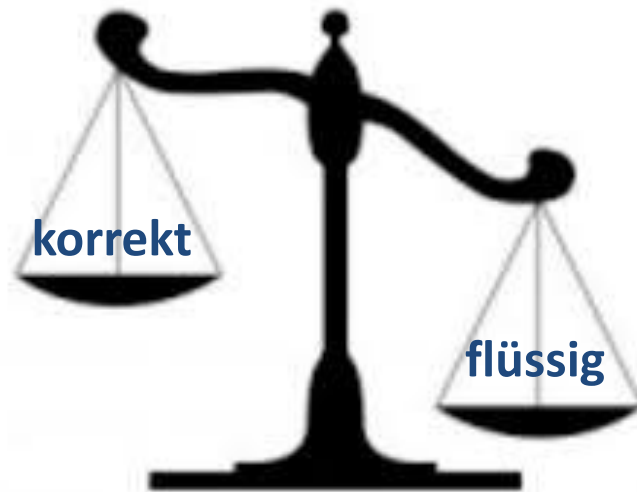
“Conforme o espírito do final dos anos 70 e início dos anos 80, **o objetivo principal era emancipatório**: dar ao aluno as ferramentas linguísticas necessárias para **defender seus interesses** num ambiente social codificado pela língua alvo.”

Weininger (2006, p. 47)



Eine wichtige Konsequenz...

Prinzip: Flüssig sprechen ist wichtiger als korrekt sprechen.



Weitere Bezugspunkte

- nativistische Sprachlernauffassung (Chomsky, Krashen)
- humanistische Psychologie (Rogers)
- kritische Pädagogik (Freire)

→ Vertrauen in das **Lernpotential** und in die **angeborene Sprachlernfähigkeit** des Menschen



Eigenschaften der KD

- aufgeklärte Zweisprachigkeit im Unterricht
- kommunikative Alltagssituationen im Zielsprachenland
- untergeordnete Rolle der Grammatik
- Fokus auf dem Inhalt, nicht auf der Form
- neue Textsorten: Alltagstexte
- viele Dialoge und Rollenspiele
- hohe Fehlertoleranz



Kommunikative Situationen (1)




- Nein, heute nicht.
- Ja, hier.
- Die oder die?
- Alles?
- Dreiunddreißig Mark achtzig alles zusammen.
- Dreiunddreißig Mark achtzig!
- Haben Sie Oliven?
- Tomaten?
- Ein Kilo, bitte.
- Die hier.
- Ja, danke.
- Wie bitte???
-

Kommunikative Situationen (2)



Kommunikative Situationen (3)




Sie sind mein Gast!
 Was nehmen Sie?
 Ein Texas-Steak?
 Nein, nein! Also ein Texas-Steak und einen Salat?
 Zuerst eine Suppe?
 Und was trinken wir? Ein Bier?
 Ein Mineralwasser???.

Danke!
 Ich weiß nicht
 Oh, das ist aber teuer!
 Ja, gerne.
 Nein, vielen Dank.
 Lieber ein Mineralwasser.

Was nehmen/möchten Sie? – Ich weiß nicht.
 – Eine Gulaschsuppe.

Zuerst eine Suppe?
 Möchten Sie zuerst eine Suppe? – Ja, gerne.
 – Nein, vielen Dank.

Was trinken wir?
 Trinken wir ein Bier?
 Ein Bier? – Ein Mineralwasser.
 – Lieber ein Mineralwasser.

Ü 11 

Suppen

Bayer. Leberknödelsuppe 3.50
 Gulaschsuppe nach Wiener Art 4.80
 Hühnersuppe mit Nudeln 2.20

Steaks

vom Rind 100 g Fleischgewicht

„Texas“-Steak mit Kräuterbutter, Pommes frites und Saisonsalat 19.80
 Zigeuner-Steak mit einer Sauce aus Paprika, Zwiebeln, dazu Reis und Saisonsalat 19.80

Fisch

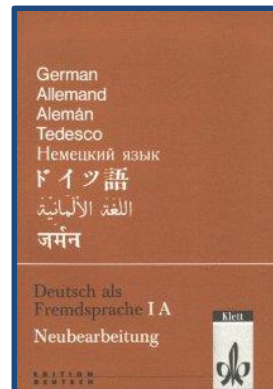
Matjesfilets in Rahmsauce, mit Salzkartoffeln und Salat 10.50
 Forelle blau mit Petersilienkartoffeln und Salat 16.80
 Seezunge gebraten mit Reis und Salat 21.80

Salate & Beilagen

Gemischter Salat je nach Saison 3.90
 Kartoffelsalat 2.50
 Kartoffeln 2.50
 Eiernudeln 2.50

Aufgabe 2

- Vergleicht die **Inhaltsverzeichnisse** und den **Aufbau der Lektionen** von audiolingualen und kommunikativen Lehrwerken. Welche Unterschiede gibt es?



Aufgabe 3: GÜM vs. DM

	ALM	KD
Sprachkonzeption		
Lernkonzeption		
Lehr- und Lernziele		
Lehrperson x Lehrwerk		
Aktivitäten		



Formação do professor de LE

A questão da formação do professor “está atrelada a **duas histórias diferentes de educação**”.

(Celani, 2001, p. 25)



visão
positivista

visão
reflexiva



Duas histórias de educação (Celani 2001)

visão **positivista**:

- o **conhecimento** é entendido como resultante de pesquisa científica, **generalizável** e **aplicável a qualquer situação**
- ênfase em **técnicas de ensino** que são **aplicáveis a qualquer contexto** de ensino-aprendizagem
- conceito-chave: **treinamento** de professores

visão **reflexiva**:

- visa a **emancipação** e a **autonomia** dos professores e alunos
- enfatiza a **imprevisibilidade** das múltiplas situações de ensino
- o **conhecimento** é **questionado a cada momento** e reconstruído a partir da reflexão
- conceito-chave: o professor como **pesquisador de sua prática**

